

*Poéticas y políticas de lo marginal:
La poesía experimental*

Dr. Laura López Fernández
lopez@waikato.ac.nz
Univ. of Waikato, NZ

Introducción

- Acercamiento a la poesía experimental
- Contextualización histórica y visualización general (PE) en etapas
- Tecno-escrituras (3 Etapa):
- *IP Poetry “1910 Un robot poeta en NY”* de Gustavo Romano (Argentina)
- “Cypher” Eduardo Kac (Brasil). Poesía transgénica.
- Conclusiones

La poesía experimental

Corriente interartística que personifica múltiples crisis.

- Naturaleza heterogénea, inclusiva, híbrida vive en los límites de la textualidad, la discursividad y el canon.
- Problematiza el estatuto del libro y la cultura impresa.
- El formato libro representa una forma cerrada, fija y limitante.
- Problematiza la noción tradicional de originalidad, autoridad, autor, lector, texto, libro, etc.

La PE (espec. en su 3 etapa) privilegia:

- Una cultura visual, sonora, digital, gestual y performativa.
- El arte reciclable (pop art, arte povera, junk art)
- El arte colectivo, anónimo y con seudónimos (Karen Eliot 1985, Wu Ming, Luther Blisset Project 2000, COSEGA, etc.)
- La tecno-escritura (*IP Project*, Gustavo Romano, Poesía transgénica, Eduardo Kac, etc.)
- La intertextualidad, la intermedialidad, la transcodificación (conversión informática, migración de textos).
- La aleatoriedad y la arbitrariedad textual. Se elimina el valor intrínseco de la info. seleccionada.
- Nuevas relaciones y funciones texto-autor(es), máquina (robots, fórmulas algorítmicas, lenguaje genético, etc.)

Etapas de la poesía experimental

1 Etapa: Fines del s. XIX (Mallarmé, Verlaine, Apollinaire). Primeros ejemplos de escritura experimental, abierta (Eco 1967).

2 Etapa: Años 60-70 (1955-) La poesía concreta (El grupo Noigrandes, Brasil: Décio Pignatari, Haroldo de Campos, Augusto de Campos, Eugen Gomringer (Bolivia-Suiza), ... y los libros de artista.

3 Etapa: Tecno-escrituras

Se requiere un protocolo de lectura (códigos dentro de códigos).

Escrituras abiertas, colaborativas, subjetivas, con ayuda de programas algorítmicos y /o lenguajes biotecnológicos.

IP Poetry (Internet Protocol)

Gustavo Romano (Argentina)

IP Poetry

Se basa en la generación de poesía a partir de la búsqueda en tiempo real de material textual en la web.

Visión de poemas IP en Formato Texto en la web:

<http://ip-poetry.findelmundo.com.ar/txtviewer.cgi>

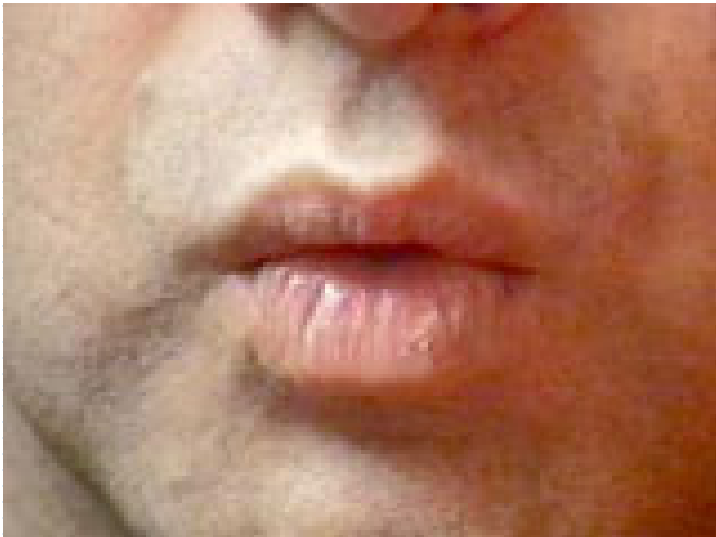
1910 (de la serie Un robot poeta en NY)

[\(presione aquí para ver otros resultados\)](#)

VISOR DE POEMAS IP EN FORMATO TEXTO

Desde esta página puedes acceder, en formato "sólo texto", a los poemas que están guardados en la base de datos del servidor de IP POETRY .

Elige un poema del listado
POEMAS DESTACADOS:



IPPVB2.0-ASTOR

IPPVB2.0-BRAULIO

IPPVB2.0-CEFERINO

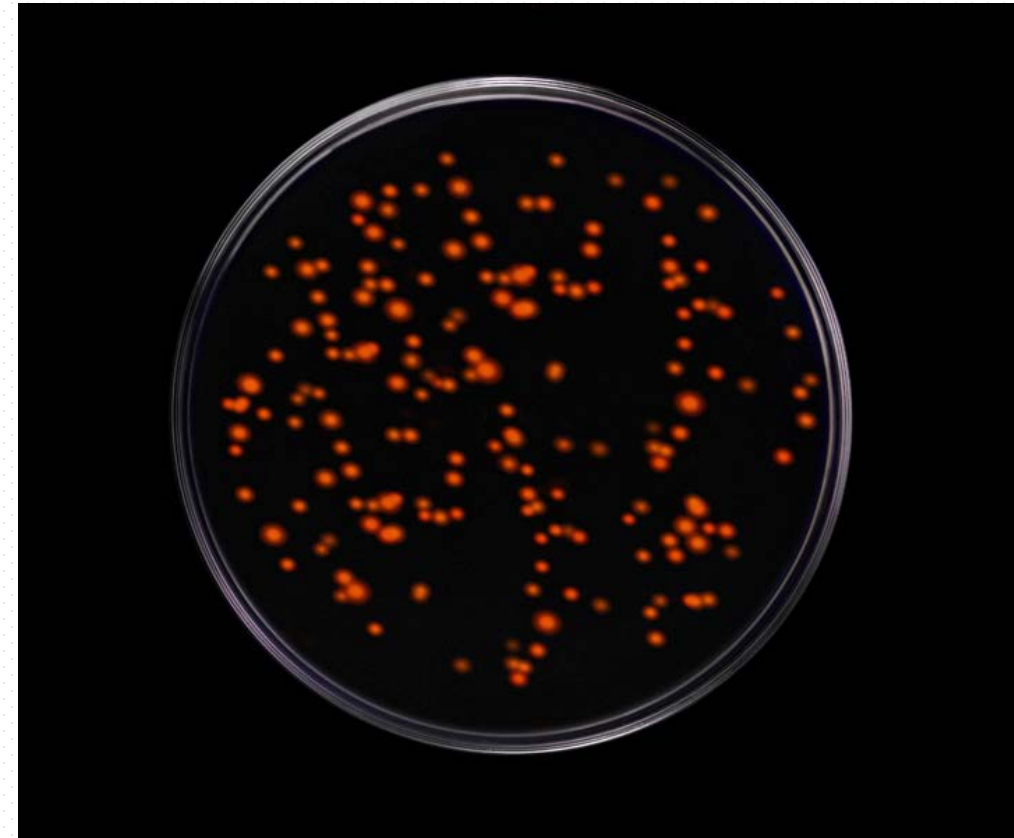
IPPVB2.0-DARDO

<http://ip-poetry.findelmundo.com.ar/txtviewer.cgi>

Robot 1	Robot 2	Robot 3	Robot 4
aquellos ojos mios	---	---	---
---	aquellos ojos que acarician al mirar	---	---
---	---	aquellos ojos verdes de la emperatriz del tango	---
---	---	---	aquellos ojos azules y extraviados
---	no vieron el bien	---	---
---	---	no vieron las boletas	---
---	---	---	no vieron al joven
aquellos ojos mios	---	---	---
---	vieron el filme nordeste en el cine	---	---
---	---	vieron el móvil	---
---	---	---	vieron el milagro de garabandal antes de morir
aquellos ojos mios	---	---	---
---	aquellos ojos grises	---	---
---	---	aquellos ojos húmedos	---
---	---	---	aquellos ojos de penetrante y candorosa mirada
---	no vieron lo que pasaba en venezuela	no vieron lo que pasaba en venezuela	no vieron lo que pasaba en venezuela
aquellos ojos mios	---	---	---

Robot 1	Robot 2	Robot 3	Robot 4
aquellos ojos mios	---	---	---
---	aquellos ojos duros	---	---
---	---	aquellos ojos llenos de bondad e inosencia	---
---	---	---	aquellos ojos detrás de los lentes
---	no vieron a don el vio baravalle manejar su hermoso torino rojo con un dedo	---	---
---	---	no vieron morir a sus padres	---
---	---	---	no vieron a los más viejos
aquellos ojos mios	---	---	---
---	vieron el móvil	---	---
---	---	vieron el milagro de garabandal antes de morir	---
---	---	---	vieron esta pelicula
aquellos ojos mios	---	---	---
---	aquellos ojos del abismo	---	---
---	---	aquellos ojos de mujer	---
---	---	---	aquellos ojos sumisos
---	no vieron acción ya que alemania se había rendido	no vieron acción ya que alemania se había rendido	no vieron acción ya que alemania se había rendido
aquellos ojos mios	---	---	---
-----	-----	-----	-----

“Cypher”



“Cypher” (2009) DIY transgenic kit with Petri dishes, agar, nutrients, streaking loops, pipettes, test tubes, synthetic DNA, booklet, 33 x 43 cm, 2009. Para más fotos: <http://www.ekac.org/cypher.photos.html>

Conclusiones

IP Poetry y “Cypher” de E. Kac son solo dos de los muchos ejemplos de proyectos tecno-poéticos. La cantidad y variedad de escrituras de este tipo muestra que nos hallamos ante una fase de escritura experimental más compleja y sofisticada técnicamente que los experimentos verbo-visuales de Mallarmé, Apollinaire, Verlaine (1ª etapa). Es también una etapa más dinámica e inestable semánticamente y ciertamente más virtual que la poesía concreta y la tradición de los libros de artista (2ª etapa). En esta 3ª etapa asistimos a la primera fusión (exitosa o no) de lenguajes biológicos, artísticos y tecnológicos. La tendencia cada vez más frecuente a la reformulación de lo poético a través del hibridismo de tecnologías y lenguajes, alejándose de lo canónico está contribuyendo a crear nuevos modos de expresión mediática y artística y con ello nuevas estructuras estético-cognitivas.

Conclusiones

Los proyectos poéticos experimentales de esta 3 etapa comparten ciertas características intrínsecas al género como son el carácter abierto, a veces colaborativo y público de la obra, la utilización de distintos medios y herramientas (biotecnología, tecnología) en la composición, la interacción de lenguajes verbales, informáticos, pictóricos, gráficos, etc., la semantización de formatos diversos, la materialidad de los signos (máquinas), el reciclaje de medios (internet, textos) y, a veces, el anonimato (textual). También comparten la no linealidad, la no secuencialidad, el protocolo y el procedimiento múltiple de lectura. Se trata de tecno-escrituras que habitan, de momento, en la periferia del sentido y, sin embargo, generan una política de representación abierta hacia un paradigma estético sin antecedentes ni fronteras.